

1769 6. სეპთემბრის 4. – ერეკლე II-ის ცერილი გრაფ. 6. პანის:
მივიღე თქვენი ცერილი და გზად ვარ მივიღო მონაცილეობა
თურქების წინააღმდეგ ოში, ოღონდ გამოგზავნით 15 პოლკი
და თურქეთთან ზავის დადგისას არ დაგვივიცყოთ¹

miss maral s Rrafobis brwyinual ebas,
CuHns mwyal obel s megobars!

odes i anaral mai oris totl ebenis CuHnsa sazRuarsa zeda mosl uasa
uwyebul vi qmneniT, vi naTgan misis i mperatorebis di debul ebis brZanebi T
warmogzavnili iyo, esreT Sesabamad vracxeT, rom yovl ad mowyal is
Xel mwifis brZaneba uadres SeguHtyo, da moswrafebi T vecadeniT sazRuarsa
CuHnsa zeda misis brwyinual ebis Seyrasa da, rogor da sad Sevi yareniT ur-
TierTas, TKT ufal i anaral -mai or i totl ebeni TquHns Rrafobis brwyinu-
al ebas yovel save ganucxadebda.

romel ic misis di debul ebis brZaneba da dabarebul eba hqonda am i aranal -
mai ors, esreT gangvixada, rom osmal Ta zeda brZol a gancxadebi T aRu-
adgi noT da missa di debul ebasa raodenica jari anu xazina vhsTxovoT, misis
yovel ad mowyal ebi sagan guHboZos.

da romel ic TquHns maral s Rrafobis brwyinual ebas CuHnTv is kni az an-
tonis Pel iT wigni eboZnes, si xarul iT mi vi Revi T da, rac misis di debul ebis
brZanebani TquHns Rrafobis brwyinual ebas CuHnda momarT ganecxadnes, ese
yovel i ve gveuwy da CuHn, umetesis madl obi Ta da sixarul iTa, RmrTi sa da
misis di debul ebisa mmadl obel vi qmneniT egreTve da TquHni saca Rrafobis
brwyinual ebisa varT mmadl obel ese vi Tarisa Zual is ganmapoxebel isa keTi-
I is ambavis uwyebisaTKs.

romel nic misis di debul ebi sadmi CuHnni mosaxsenebel ni iyunen da an
TquHnis Rrafobis brwyinual ebi sadmi gansacxadebel ni gvaqunden, uwi nares
ami sa, kni az artemon warmovavl ineT ra, yovel i ve mogvi xsenebi es da aw ufro-
re naTI ad ganvacxadebT TquHnis maral is Rrafobis brwyinual ebisa mimarT:
vi Tarigi brZanebul ars, jari iT da sxKT Sewevni T misis di debul ebi sagan,
egevi Tarisa mowyal ebi T Sewevna movi RoT da es guar i Zal i guHboZos, rom
misis di debul ebis bednierobi T, brwyinual e samsaxuri kerzoTa amaT gam-
oCndes.

CuHn TquHnda mimarT WeSmari tebi T ganvacxadebT, rom aTxuTmeti pol ki
da umetesi ca, brZaneba iyo da guHwyal obos da, raoden umetes iqnebi s
TquHnman Rrafobis brwyinual ebaman irwmuneni T, warmatebaca umetesi iqnebi s
da egreTve Semsgavsebul ad ami sa xazini s Sewevna da aqeTni Tu raymeni saqmeni
moZnel o arian, mowyal ebi Ta RmrTi saTa da bednierobi Ta misis i mperato-
rebis di debul ebisaTa, advil iTa saqmi Ta udi dessa warmatebasa mi i Rebs.

vi naTgan CuHn marTI madi debel isa sarwmunoebi sa da misis di debul ebis
samsaxuri saTKi s srul is erTgul ebi T Tavdadebul ni varT da umetesi sur-
vi i Ta gvsurs, raTa CuHni erTgul eba da samsaxuri maTsa umaRI essa karsa
saxel ovnad moxsendes da ama gansacdel sa Sina Sevardni saTKs CuHni Tavi da
quHyana ar gvezogvis, vhgonebT, rom, Tu CuHn bedniereni vi qmnebi T misis
di debul ebi sagan esguari mowyal ebi s Pel i gveboZeba, rom, romel nic mox-
senebi an missa di debul ebasa, yovel i ve srul ebi T aRgvisrul deba.

¹ val erian maWaraze, masal ebi XVIII saukunis meore naxevis ruseT-saqarTvel os ur-
TierTobis istoriisaTvis, naw. III, nak. I, Tb., 1988. gv. 413-416.

awmyosa Jamsa, romel nic SuHnoda osmanTa Tana mterobisa gamoCena, Tumca ciredi ram samsaxuri iyo misis di debul ebisa j arisa misisa winmogebeba da sixarul iT Seyra da gzi sa da adgil is CuHneba da uadvil essa gzasa win warmoZrol a, magra am saqmi T yovel Ta maxmedianTa mtrad aRmovhsCndiT da ufrosad _ osmanTa zeda.

radgan miss di debul ebas TquHnis maRI is Rrafobis brwyinual ebis piriT es samsaxuri ubrZanebies, CuHn yovl iTurT brZanebis misisa aRmasrul ebel ni varT.

Kual ad TquHns maRal s Rrafobis brwyinual ebas, uumaRI essa karsa meoxad mogiwodT, rom amdenis samarTI madi debl oYsa erisaTKs da am keTiI ganzravisaTKs misis di debul ebi sadmi gul smodgi nebi T i RuawoT da CuHni moPsenebul i TquHnis Suamdgomel obiT aRgvisrul oT.

da eseca kual ad moxsendes TquHns Rrafobis brwyinual ebas: misis di debul ebisaTKsac umdabl esad mogvi xsenebies, rom, rodesac xuanTqr i sa mimarT brZol a aqundes miss di debul ebas, CuHn ima brZol isa da mterobisa Tan Sekrul ni viyuneT da, Tu mSvi dobis brZanebis neba iyos misis di debul ebisa, CuHnc ima mSvi dobis da Seri gebisa daugdebl ad vi myofebodeT.

da Tu misis i mperatorebis di debul ebis neba iqnebis, ese CuHni wadil i saukunod gunebavs, roml isaca gul smodgi nebi T da survil iT umdabl esad mTxovel varT.

maTis Rrafobis brwyinual ebisa msaxurad
mza qmnili mefe qarTI i sa da kaxeTi sa
irakli .

dai wera sekdembers 4 dResa, 1769 wel sa.

[P.S.] maTs Rrafobis brwyinual ebas eseca ganecxados: TxuTmeti pol ki j ari rom mogvi xsenebies, am TxuTmetis pol ki sagan xUTi pol ki j ari axl a gveboZos, am zamTramdis sve. ami tom, rom, Tumca ami sma Rrafobis brwyinval ebam aTas xuTasi kaci aRgvi Tqua maRal s kars mouPsenebl ad, magra ese ara kma ars. da es xuTi pol ki j ari amad gvnebavs am zamTramdis da amisTKs mogaxsenebT da gTxovT, rom, radgan osmal T Zal i CuHns sazRuradmde ar moweul a, CuHn im jaris SewevniT, romel nic rom araratis mTis gareSemo, anu axal cixi sa da anu yarsisa gareSemo qristianeni arian,² da iginis osmal Ta monebasa quHSe imyofebian, da kual ad, romel nic Savis zRvis gareSemo Cven kerzo adgil ni uwiravn, Sesazl ebel i ars, rom yovel i ve Zal iTa RmrTisaTa mi uRoT; da aTi pol ki _ gazafxul ze, rodesac drosa da saqmesa eSesabamebodes, maSin gvi bo-ZoT. RuTiTa da yovl ad mowyal is Xel mwifis bedni erobiT vhgonebT, rom miss di debul ebas sxuas j arebisagan CuHn kerzo nakl ebi brZol a ar vaCuHnoT da samsaxuri.

sxiuas Cvengans TquHnis Rrafobis brwyinval ebi sadmi gansacxadebel s zepirs si tyuas ufal i maiori ratievi moaxsenebs.

irakli .

² Igul isxmebian: qarTvel ebi, somxebi, asiriel ebi da qurTebi.